

University of Minnesota Morris Digital Well

University of Minnesota Morris Digital Well

Uniting Cultures: Who We Are, How We Got Here: Collecting Stories Oral History Collection

Oral Histories

4-26-2022

ID101 Oral History

Uniting Cultures

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.morris.umn.edu/unitingcultures>



Part of the [Oral History Commons](#)

Recommended Citation

Uniting Cultures, "ID101 Oral History" (2022). *Uniting Cultures: Who We Are, How We Got Here: Collecting Stories Oral History Collection*. 1.

<https://digitalcommons.morris.umn.edu/unitingcultures/1>

This Oral History is brought to you for free and open access by the Oral Histories at University of Minnesota Morris Digital Well. It has been accepted for inclusion in Uniting Cultures: Who We Are, How We Got Here: Collecting Stories Oral History Collection by an authorized administrator of University of Minnesota Morris Digital Well. For more information, please contact skulann@morris.umn.edu.

Interviewee: ID101

Interviewer Name: Silvia

Date of Interview: April 26, 2022

Country of Origin of Interviewee: Mexico

Transcriber Names: Kiley Rodarmel & Cristina Ortiz

Transcriber Notes: The interviewer says that it is interview # 5 but interviewers did not coordinate numbering among themselves, so researchers used a 3-digit ID system to create unique identifiers for each interviewee.

Summary: Middle-aged woman from Mexico. Immigrated to St. James a little less than 20 years ago, because her husband already had a house and job there. Her children were born in and have grown up in St. James.

Silvia: Oral History Number 5 ¿Cuál es su nombre completo?

ID101: [Name redacted]

Silvia: ¿Cuándo y dónde nació?

ID101: Nací en [city redacted], Nuevo León, México. [Date redacted] del '72.

Silvia: ¿Puede decir lo que hace para ganarse la vida? ¿En qué trabaja?

ID101: ¿Hoy?

Silvia: Um-hum.

ID101: En la escuela. Trabajo en la escuela. Tengo dos trabajos.

Sylvia: Ok.

ID101: Escuela y después en la tienda mexicana.

Silvia: Ok, ¿puede decirnos qué es lo que hace en la escuela?

ID101: Lavar trastes, ayudar a picar la fruta, la verdura. Ayudarle a servir a la cocinera.

De todo un poco.

Silvia: ¿Y en la tienda mexicana también ayuda?

ID101: Cocino, hago la carne para hacer los tacos, el caldo, lo que se ocupa para vender allí.

Silvia: Ok, y hablemos de quién formaba su familia mientras usted crecía. ¿Quiénes eran en su familia? Las personas de su familia.

ID101: ¿Toda mi familia completa? Somos diez, hijos de familia [se ríe]. Eh, mis papás y ocho hermanos y una hermana. Pues, yo crecí en una comunidad en un rancho con mis papás. Cuidar las vacas, ayudar a mi papá sembrar, este, en la casa. Pero, llegué a crecer como ya crecí, ya llegué a los 17 años y fui a [city redacted], Nuevo León y allí trabajaba en una fábrica y luego regresé de vuelta para atrás... a mi comunidad. Y luego, pues ya me encontré con mi marido, que es ahora, o sea, nos hicimos novios. Él se vino para acá y yo para ida-allá estaba él. Él iba cada año. Dos veces al año, ya nos mirábamos. Hasta que llegó el día de que él me... me pidió. Y después, este, y en lo que estábamos pedi-, pedida, él hizo trámites para traerme para acá, como fiancé. Y este, ya nos casamos, me casé por la iglesia allá en México. Nos venimos a la cita que tenía en Ciudad Juárez, Chihuahua. Y luego este, me aprobaron, o sea sí, sí pasé las pruebas que pedían para, para darme la fiancé y nos vinimos para acá. Llegamos, fue en el 2003 cuando nos venimos para acá. Llegamos, duramos un mes en Tejas, en... que fue en Austin, Texas con mis hermanos. Y allí nos casamos por el civil y allí quedamos un tiempo y ya nos vinimos para acá, para St. James.

Silvia: Ok, ¿en qué trabajaba su mamá?

ID101: Mi mamá, en el hogar, en el hogar.

Silvia: Y puede decirnos ¿qué tareas de la casa o qué cosas hacía ella em... su mamá?

ID101: Es, de su cas-, pues cuidar sus gallinas, ella cuida a sus gallinas, sus plantas, allí en su casa, lo que es hacer de la casa. Lo que es de todo quehacer en la casa.

Silvia: Y en qué trabajaba su papá?

ID101: En la labor también.

Silvia: Y ¿qué, qué cosas hacía él?

ID101: Sembrar, sembrar este maíz, frijol. Cuidar sus vacas, ordeñar vacas, hacer quesos [se ríe].

Silvia: ¿Y puede hablarnos acerca sus abuelo?

ID101: Ah, mis abuelos no los conocí.

Silvia: Oh, no los conocía.

ID101: No los conocí. Conocí a mi abuela, mis abuelas—mi abuela materna, la conocí muy poco. Me recuerdo muy poco de ella. De mi abuela paterna, ella sí. Ella la llegó a conocer un tiempo. Este, ella trabajaba, también en la labor porque ella enviudó muy joven. Y ya sacó adelante a mis padres, a mi papá más de su- muy chiquita. Ella trabajaba también en la labor. Hacía las veces de un hombre, en la labor y en la casa. Hacía dos labores allí.

Silvia: Dos papeles.

ID101: Sí.

Silvia: ¿Puede describir la comunidad en la que usted creció? ¿Cómo era donde creció?

ID101: Es una comunidad pequeña, de como ¿qué tantos habi— ? este, casitas serían como unas 100, 130 casitas en la comunidad. O sea, no era muy grande.

Silvia: ¿Cómo era, cómo eran las casas?

ID101: Las casas. Hechos de adobe, de adobe, algunos be block también. Material así. Eso era lo— si de la de adobe. Más a—, era más de adobe que material de block, todos esos.

Silvia: ¿Y nos puede decir sobre la casa o casas en las que usted creció? ¿Cómo eran?

ID101: Hechos de adobe. Eh, sí, adobe.

Silvia: ¿Eran pequeñas, grandes? ¿Cómo eran?

ID101: No era– [se ríe]. No, grande porque era una familia grande. Somos una familia grande, como era de, de diez la familia así, una casa grande, sí. De varios cuartos, y este, par–, la parte cuando se vinieron mis hermanos para acá, quedaron más que nada pues solos, porque la mayoría de mis hermanos grandes, que eran cinco hermanos grandes, se vinieron para acá. Y cinco chicos. Somos cinco chicos allá. Entonces, se quedaron, era los que nosotros quedamos, eran mi hermano y mis hermanitos, y los más grandes se vinieron. Eran los que trabajaban. Cuando trabajaban ellos aquí, nos mandaban dinero para allá, para, para comprarnos la ropa, lo que fuera para ayudarnos.

Silvia: ¿Cuál era su oficio que usted tenía antes de venirse a los Estados Unidos?

ID101: Mm, iba a venir a [city redacted], pero trabajaba en una fábrica y luego me iba para mi casa, con mis papás a hacer las labores de la casa también. Con-, ayudar a mi mamá, cuidar a mis hermanitos allí. Hacer que hacer, tortear, que comida, que lavar, cuidar también como mi mamá, las gallinas [se ríe], ordeñar vacas.

Silvia: Describa porque su familia decidió emigrar o venirse a los Estados Unidos, o usted.

ID101: Mis hermanos y yo, pues para tener mejor futuro para nuestros...pues para la familia. Unos ya viven aquí, otros todavía no. Una parte de mis hermanos ya viven aquí de planta, y otros vienen a trabajar y van para México a...con sus familias, sus hijos para allá.

Silvia: ¿Y cuando usted se vino para Estados Unidos, cómo fue ese viaje y que pasó?
¿Cómo fue su viaje?

ID101: Cuando llegamos, mi viaje...fue a llegar a Ciudad Juárez, Chihuahua. Cuando llegamos, pues duramos una semana allí para, para hacer los trámites de, de– para venirme para acá. Duramos una semana y viaje y luego, cuando ya me

aprobaron, que ya pasé para acá. Pues nos vimos-, me sentía rara y este, me vine- cuando ya me vine para acá este soñaba mucho para allá, para eh...mi tierra. O sea, sí, me extrañé pues para mí era algo diferente, otro idioma que yo no sé [se ríe]. No sabía nada. Bueno, no lo sé. Sé poco. Entiendo poco, pero sí este, sí me sentía rara. Hasta me fue-, después me fui acostumbrando, hasta que me acostumbré, duré un año. Un año más, más de un año este de no irme para...a México. Y después, cada año, cada año iba a ver a mi familia. Cuando es- sí, a visitar a mi familia cada año después de que me vine para acá.

Silvia: Cuando dices soñaba, ¿qué-?

ID101: Sueños, soñaba dormi-, o sea soñaba andar caminando, andar en mi tierra. Soñé que andaba cortando tunas, soñé que andaba-siempre soñaba andar allá y estando yo aquí siempre soñaba los-los caminos donde yo andaba, en las calles o en lo que hacía. Todo, siempre caminé igual. No sé o es que batallé mucho para, para dejar de, o sea nunca dejaba de pensar en mi tierra donde yo soy. Soñaba bastante, muy seguido, muy seguido, cuando yo estaba acá.

Silvia: ¿Por cuanto tiempo, años o meses, soñaba usted?

ID101: Ay, duré mucho tiempo soñando en una parte, en otra. Soñaba que andaba con mi mamá. Soñaba que andaba con mis primas. Soñaba que andaba en lugares así, siempre. Y digo no, y estaba aquí, estaba yo aquí. Le dije, no sé.

Silvia: Describa cómo los miembros de su familia se apoyaron mutuamente durante el proceso de inmigración. ¿Estaba su familia de acuerdo que usted se viniera?

ID101: Decir-, sí y no. Ellos sí quería, este, no querían porque pues nos iban a tardar para vernos. Y otra pues que, pues no iba a venirme como ilegal así. O sea, gracias a dios, me pasé legal este por, por el puente. Todo fue legal y pasé para acá.

Silvia: Cuéntenos sobre cuando llegó por primera vez a los Estados Unidos. ¿A dónde llegó y cómo se sintió usted? Lo más importante, ¿cómo se sintió usted cuando vino?

ID101: Llegué a casa de un hermano mío. Llegamos allí cuando, primero de primero llegamos a casa de un hermano mío. Y ya después vi a los otros. Comenzamos pues, de cierto modo, pues sí, me sentía muy rara y a la vez muy bonito porque no-, tenía mucho que no miraba a mis hermanos, a mis, la mayoría de mis hermanos. Se juntaron cuando nosotros llegamos. Se juntaron a hacer un convivio todos y llegaron ahí nos dieron y...pues nunca pensaban que yo me iba a venir para acá. No, no, cuando me casé, pues ellos me dejaron, ellos me habían dejado allá porque fueron mis hermanos a...a cuando yo me casé por la iglesia, fueron. Y luego se vinieron para acá, muy rápido. Fue porque en una semana este...pasé casi venía detrás de ellos. Entonces, dijeron y, eh nosotros no les dijimos que veníamos para acá. Entonces cuando yo ya estaba, ya veníamos en camino. Ya venía, estando de este lado, hablé de, de un teléfono—no teníamos teléfono— de un teléfono público, de esos que siempre hay. Bueno, le hablé a uno de mis hermanos. Le dijo 'ya venimos por San Antonio.' Pero, '¿cómo viene?' dice y ellos pensaban, '¿cómo, si la dejamos allá? ¿Cómo viene? Como la trae? Dice, la mejor la trajo por el río, que por dónde la pasó.' Que no sabemos. [se ríe] Y le dijo 'estamos en tal parte, estamos en San Antonio en tal parte.' Y quedó uno de mis hermanos que iba a ir por nosotros allí. Dijo, nos quedamos de ver en tal parte. Era en un, en una tienda, no me recuerdo bien cómo se llamaba. Dijo nos quedamos de ver allí. Entonces, eh, mi marido sí sabía. Él ya estaba allí parado y llegó mi hermano, entonces ya nos fuimos siguiéndolo y llegamos. Y llegamos donde estaba. Era un domingo. Y llegamos a donde tenían un convivio, donde se habían juntado porque tenían

hecho un menudo, y se habían juntado todos mis hermanos, mis cuñadas, mis sobrinos, todos allí. Y allí llegué yo, y dicen 'mira esta, cómo, pero ¿a qué hora llegastes?' ¿cómo? Y todos bien sorprendidos porque me decía '¡Llegaste!' Y se quedaban, pues, '¿cómo venías?' dijo. Todos se sorprendieron porque me llegaron allí y dijo, '¡les vamos a llegar allí de sorpresa!' A los demás hermanos, no más no sabía. Y llegamos, dice, y dice, '¿y cómo llegaron, ahora?' Dice '¿y cómo te [riéndose] llegaste así?' Y dice 'pues llegamos los dos, pues estábamos recién casados. Llegamos recién casados por la Iglesia, nada más.' Y no, pues ya nos quedamos allí, pero sí. Allí, me sentí bien. Donde yo me sentí más mal, que soñaba mucho cuando ya me vine para acá, porque yo aquí ya me sentía más sola. O sea, todos mis hermanos se quedaron. Yo no tengo familia aquí.

Silvia: ¿Aquí?

ID101: En St. James, aquí en St. James. No tengo familia aquí. Nada más es mi marido y yo. Mis hermanos eran antes.

Silvia: ¿Puede describir la primera casa, apartamento, lugar en el que usted y su familia habitaron en los Estados Unidos? ¿Cómo era?

ID101: ¿Con mi hermano?

Silvia: Mhm. Cuando ustedes primero vinieron.

ID101: Su casa eh, no es grande, no es chica. Este, pero sí igual a... ¿cómo le dijera? No es tan grande, está chica, pero sí, sí está bien hábil. Es un pueblito de Austin. Este... está tranquilo, está bonito ahí. Sí, está.

Silvia: Cuéntanos sobre su primer trabajo en los Estados Unidos. ¿Dónde trabajó? y ¿qué tipo de trabajo era?

ID101: Um, llegué, cuando llegué, estaba aquí, um me embaracé. No trabajé. Por unos— un tiempo, no sería porque yo me embaracé como a los... tres meses. Y ya duró tiempo porque me quedaba sola yo en la casa. Empecé a trabajar en el [small

town in southern MN], en la elotera. Me iba con mi esposo porque mi esposo allí trabajaba y allí nos íbamos. Pues me iba—me entré a trabajar allí con él.

Silvia: Ok.

ID101: Yo embarazada de mi primer niño.

Sylvia: Describa cuando llegó por primera vez a St. James.

ID101: Primera vez.

Silvia: ¿Y cuáles son sus primeros recuerdos de St. James?

ID101: Pues, llegar allí los dos— porque mi esposo ya tenía su casa. Y ya tenía la casa donde estamos ahorita. Y llegamos, llegamos derecho a la casa porque él estaba, ya vivía aquí cuando estaba soltero. Entonces, él ya tenía su casa. Llegamos, llegamos derecha a la casa. Pues él trabajaba, yo me la pasaba allí sola.

Silvia: ¿Y por qué eligió usted venirse a vivir aquí a St. James?

ID101: Porque él ya tenía su casa aquí. Él ya me había traído. Él ya traía a sus, sus [se ríe], sus planes, o sea tenía su casa aquí, su trabajo. Y él solo se vino cuando estaba soltero aquí. Duró un—por muchos años aquí. Tenía, no sé, no recuerdo cuantos años tenía el traba—viviendo aquí. Aquí exactamente.

Silvia: Describa algunos cambios que usted o su familia tuvo que pasar cuando llegó por primera vez a St. James. Algo que usted ahora ya no puede hacer, que antes hacía en México, eh porque las cosas son diferentes. ¿Hay algo que usted tuvo que cambiar?

ID101: Cambia, pues, o sea, la tradición por ejemplo, en navidad que hacer, que, que los tamales y hacer conviv- . Y ya no los hago igual porque no, o sea, los ancianos cuando estaban los toda la familia, la tradición, que la atole, que el champurrado, que los buñuelos, todo eso. Yo ya no lo hago igual, ya no.

Silvia: ¿Porqué?

ID101: Porque. Porque a mis hijos no les gusta [se ríe]. Ya no más a mi esposo y a mi. O sea que ya no es igual como, mm.

Silvia: ¿Ha experimentado un trato diferente debido a su identidad como inmigrante? Si se siente cómodo, ¿puede contarnos sobre estas experiencias?

ID101: Hm, donde me sentí...sí me sentí mal cuando...sentí discriminada, fue en...una vez fue diciembre 11, diciembre de 2015, creo fue, que no recuerdo bien. Mi hijo, el más grande, trabaja–juega en, en basquetbol, en un grupo de basquetbol aquí. Y esa vez jugaban en la Northside con Fairmont, con otro equipo. Y esa vez había pura gente americana. Pura americana. Y yo vine a verlo a jugar aquí. En el momento que ya se terminó el juego, que ya estábamos saliendo para fuera, en el parqueadero salió una persona que empezó a hablar mal...de una mexicana o sea, ya viene una mexicana, 'Mexican.' Y empezaron a decir de cómo vestía y empezó a decir pues que me fuera, o sea, cosas como... diciéndome 'vete tu, mexicana.' Ni, ni trae la ropa este, adecuada para la temporada en el momento que me miraba. Sí, me sentí mal...este...no quise responder yo porque no, no, no...una porque no sabía el inglés. Pero, sí sabía que me estaba este, me estaba haciendo sentir mal, me estaba discriminando. Me sentía mal allí, pero yo seguí caminando y ella empezó. Pero, yo no sabía que esto había...este...que tenía que hablar alguien a alguien, o era, si alguien que podía hablar por nosotros como inmigrante. Pues yo me quedé callada. No dije nada. Pero sí, sí me sentí mal esa vez. Pasé de largo y pues ni tomé las placas de su carro, nada, nada más. Sí, sí sentí incómoda porque, como que sí, se siente porque no es tu país. Realmente uno se siente que está invadiendo [se ríe] otro país y estas personas pues no les pareció que yo estuviera aquí. Pero sí, me sentí mal.

Silvia: ¿Qué idioma habla su familia?

ID101: Español.

Silvia: ¿Algún miembro de la familia está tratando de preservar este idioma?

ID101: Pues, mis hermanos, mi familia, mis hermanos, pues sí, sí hablan. Mis hijos pues ellos lo hablan, mi esposo, solo yo no, no lo hablo mucho. Entiendo poco, pero sí.

Silvia: Describa las metas que tiene usted para su familia en los Estados Unidos.

ID101: Pues que, pues que sigan ellos...estudien y sigan, pues, trabajando. Trabajar y pues, que sigan adelante y no tengan que... que hacer el trabajo que uno hace como...que no tuvo estudios, vamos.

Silvia: ¿Tienen las mujeres expectativas diferentes a los hombres?

ID101: Yo siento que sí, sí.

Silvia: ¿Cómo qué cosas cree usted? Por ejemplo, ¿que tienen las mujeres un papel diferente en el hogar, en comparación con los hombres?

ID101: Los hombres, bueno... en mi caso, con mi esposo he visto, así que no se preocupan mucho, tanto como poner atención a los—ah, pues si él no quiere, pues no, no lo haga. O sea a él como que no, no le ponen más hombres como uno que decir mira, ‘tienes que hacer así. Tienes que perseverar, tienes que hacer’—o sea, uno tiene que ser como más...este...como que tratar de que ellos se superen, que sean mejores personas, que tengan...este...pues, el estudio, comportamiento, también bien o sean mejores. Sí, eso.

Silvia: Cuéntenos sobre su fe. ¿Cómo conserva usted la fe en su hogar? ¿Qué hacen?

ID101: Trato de que ellos, este—porque mi fe es mi fe católica. Nos casamos por la iglesia, nosotros también. Este...mi esposo sí va, pero no mucho. Yo se los he tratado de inculcar a mis hijos...este...también ellos se llevan... ha hecho la comunión. Han sido bautizados, y han hecho la comunión. Ahorita está en—por hacer el otro. Uno de ellos va a hacer la confirmación, para el 1 de mayo. Y este,

pues trato de que pues...este...inculcarles que pues hagan oración todo el tiempo, aunque no lo hacen, que trato yo de hacerlo, o sea, yo hacerlo yo para que ellos lo vean. Y cosa lo que ellos, ahorita mi esposo no lo hace. Entonces, ven que yo lo hago. Están que sí, que no. Mi esposo no, no lo hace, ellos tampoco. Entonces yo trato de inculcar, y allí es donde está medio desviado ahí él...la fe, vamos. No, no, no está, o sea, de 100% hacer que crean más porque por-, por la familia así...completa no está porque él no, casi no asiste. Por trabajos fueras.

Silvia: Cuando usted vino a St. James, ¿le ayudó alguien a conocer otras personas y establecerse en este nuevo país? Y si es así, ¿cómo?

ID101: No, no. Yo casi no—creo que sepa que tengo aquí ya casi 18 años...casi 18 años que vengo. Bueno, desde el 2003, llegué aquí y de aquí no me he movido. No conozco otro estado más que aquí. No conozco a mucha gente que viven aquí y las he visto pero, no sé que viven aquí. No conozco realmente a todas las personas. Conozco pocas porque no, no, no convivo mucho, no salgo mucho. O sea de mí...es de mi casa. De mi casa, al trabajo, en la iglesia, y la tienda, y es todo. Y no conozco más personas, yo no conozco.

Silvia: Describa las fiestas que celebran su familia. Cuéntenos cómo celebran estas fiestas.

ID101: Las fiestas.

Silvia: ¿Hay alguna fiesta que usted celebre?

ID101: El veinte de noviembre que las... que a veces se visten...este...que de vestidos de—¿cómo se hace?—que Adelita. Los vestidos que usan así. Esos y de hecho yo tengo el mío, pero allá se quedó en...y aquí...pues no lo sé muy—

Silvia: ¿Nos puede decir de qué es esa fiesta? Nunca la había escuchado de que—cuéntenos de esa fiesta—

ID101: Es del 20 los que hacen fiesta es—esto sé que el día de la independencia-, todas esas cosas así. De celebra y se vestirse de...de...de...que había vestidos así de...como de baile, vamos.

Silvia: Ok.

ID101: Sí, yo tengo mi vestido ese, Lo-...bueno ya no creo lo tenga, no sé si lo tenga. De hecho, hace como dos años, me dijo mi mamá que todavía lo tenía. Y que lo guardaba y que había personas que se lo pedían para fiestas y se los prestaba mi vestido, para, para ir en bailable o porque las visten y les hacen sus trenzas, sus moños. Las hacen sus trenzitas y las visten con ese vestido y montan a caballo. Pasear allá. Las charreadas que les dicen. No sé si han visto en esto en esas veces, algo así. Eso, eso.

Silvia: ¿Hay alguna otra tradición familiar importante que usted celebre?

ID101: Ah, ahorita yo no. No, que ya no ahorita, ya.

Silvia: ¿Cree que ha cambiado las tradiciones que...desde que usted llegó a los Estados Unidos? ¿Hay cosas que no hace ya?

ID101: No. [Se ríe] Pues ya casi nada de eso. Todo ha cambiado. Diferente porque ya...porque pues ya más sola. Ya no con familias que tienen la tradición de años atrás. Ahorita, mis hijos son nuevos, o sea, trato de encontrar no les gusta...entonces pues, hm. Ya no hay nada de eso. Nada de eso se hace.

Silvia: Y ¿cómo se siente eso, le parece bien, que, que aprender otras cosas nuevas, si dejar eso al, en el pasado? ¿Cómo, cómo piensa? ¿Cómo se siente?

ID101: Pues, no me sentiría tan bien al dejar mis raíces, o sea, tampoco olvidar de mis raíces, no. Pero sí, sí, tener un recuerdo todavía, pero no olvidarme por completo. Pero sí aprender otra, algo diferente. También, y aquí, también. Conocer, saber, experimentar diría yo. [se ríe]

Silvia: Describa un alimento que sea importante para su familia.

ID101: Lo que hago son... allá es...[pensando] importante, importante...yo creo que no. Creo que eso...¡Ah! Los tamales [se ríe]. Lo que son...o...les gustan mucho los tamales a ellos. Mi familia usa mucho los tamales.

Silvia: ¿Y esos tamales lo hacen ustedes en ocasiones especiales o cualquier tiempo, cualquier hora?

ID101: En especiales y cuando tienen ganas, lo hacen, todo el tiempo. Sí, ese lo hacen.

Silvia: ¿Y tradicionalmente quien elabora este alimento? ¿Quién lo hace?

ID101: Quien lo hace, mi mamá, yo también. Ahora-

Silvia: Las mujeres.

ID101: Las mujeres más que nada.

Silvia: ¿Hay algo más que quiera compartir? ¿Que quiera decir?

ID101: Pues, no...

Silvia: ¿Es todo?

ID101: Pues, yo creo que sí.

Silvia: Ok, muchas gracias.

[end recording/termina la grabación 27:43]